

CIESZYŃSKIE ZEGARY ZEGAR Z WIEŻY PIASTOWSKIEJ

Kwadransowy mechanizm tego zegara wykonany został w 1913 roku w Nowym Mieście Morawskim przez wytwórnię Rudolfa Thondela.

Jest to mechanizm wysokiej jakości powstały w okresie, gdy mechanizmy wytwarzano z najwyższej jakości materiałów co zapewniało im nieokreślony czas użytkowania. Konstrukcję cechuje masywność budowy, solidność wykonania i niezawodność.

Jest on tzw. wysokiej konstrukcji, gdzie na wspólnej ramie nośnej zamontowano mechanizmy bicia godzin i kwadransów oraz chodu.

Rama zegara odlana została z żeliwa. Osadzone są w niej brązowe tuleje łożyskujące osie kół zębatych mechanizmu.

Koła zębate odlane są z mosiądzu i posiadają bardzo ciekawy kształt „szprych” łączących wieńce z piastami, wykonano je w kształcie okręgów.

Ten kształt jest jednym ze znaków rozpoznawczych zegarów z wytwórni z Nowego Miasta Morawskiego.

Mechanizmy bicia godzin i kwadransów mają tradycyjną konstrukcję złączania w systemie zapadowym. Na wieży zamontowano również dwa gongi do sygnalizowania upływu czasu pochodzące z okresu montażu zegara.

Mechanizm chodu wyposażono zaś w wychwyt Grahama i wahadło sekundowe.

Niespotykanym rozwiązaniem jest fakt złączania bicia kwadransów kołem godzinowym obracającym się raz na dwie godziny, a nie jak to jest przyjęte raz na godzinę.

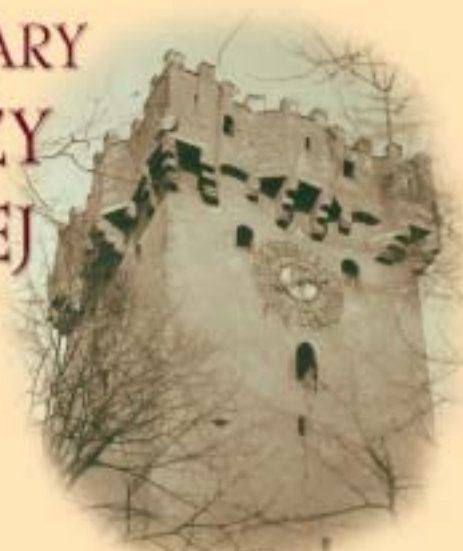
Z przekazów wiemy, że pierwotnie wraz z mechanizmem zamontowano na wieży również tarcze ze wskazówkami. W latach 30-tych XX wieku tarcze te zdemontowano i od tego momentu zegar sygnalizował upływ czasu uderzeniami w dzwony kwadransowy i godzinowy.

Stan techniczny zegara można określić jako dość dobry. Został on pomalowany zieloną i żółtą farbą olejną, co dość istotnie popsuło efekt estetyczny tego bardzo ładnego z kształtu mechanizmu.

Rama powinna być koloru brązowego ze złożonymi krawędziami, zaś mosiądże winny być polerowane. Osie i łożyska należy poddać regeneracji, można też zamontować mechanizm automatycznego naciągu.

Po wykonaniu ewentualnego remontu byłby on bardzo dekoracyjnym elementem wieży i atrakcją turystyczną, gdyż rzadko można oglądać działający mechanizm zegara wieżowego.

Krzysztof Kurek
Serdecznie dziękujemy autorowi za udostępnienie tekstu
oraz MŚC za udostępnienie zdjęcia wieży z zegarem



Fot. Fotyln ze zbiorów Muzeum Śląska Cieszyńskiego, ok. 1930 r.



Mechanizm zegara z Wieży Piastowskiej



Foto R. K.

Zapraszamy Czytelników do współredagowania tej strony. Prosimy o nadsyłanie ciekawostek związanych z Cieszynem (np. anegdot, przepisów kulinarnych, zdjęć, dokumentów, wzorów rękodzieła artystycznego itp.), które mogłyby zainteresować innych i wzbogacić wiedzę o naszym mieście. Gwarantujemy zwrot wszystkich otrzymanych materiałów.

Wiadomości Ratuszowe, Biuro Promocji i Informacji, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, e-mail: wr@um.cieszyn.pl

W I A D O M O Ś C I R A T U S Z O W E

4 czerwca 2004 roku

ISSN 1234-1746

Nr 11 (576)

FESTIWAL TEATRALNY „BEZ GRANIC” ZAKOŃCZONY

Międzynarodowy Festiwal Teatralny, w tym roku pod nazwą BEZ GRANIC, po raz piętnasty gościł w Cieszynie i Czeskim Cieszynie. Festiwal odbywał się pod patronatem Ministrów Kultury Pavla Dostala, Waldemara Dąbrowskiego i Rudolfa Chmela. Głównym organizatorem festiwalu od jego zarania jest cieszyński oddział Solidarności Polsko-Czesko-Słowackiej, Kass „Střelnice” w Czeskim Cieszynie oraz COK „Dom Narodowy”. Wieloletnia współpraca z Teatrem im. A. Mickiewicza w Cieszynie, Polskim Instytutem w Pradze czy też Uniwersyte-tem Śląskim – Filia w Cieszynie, a ostatnio z Akademią Techniczno – Humanistyczna w Biełsku-Białej, daje gwarancje dobrej organizacji festiwalu.

W spektaklach konkursowych wzięło udział 12 teatrów z Polski, Czech, Słowacji i Węgier. Ze strony czeskiej przedstawienia rekomendował Karel Kral. Polskie przedstawienia konsultował Jacek Sieradzki.

Międzynarodowe jury w składzie; Silvia Huszár – Divadelní ústav-Budapest, Zuzana Uličan-ska – Divadelní ústav-Bratislava, Blanka Krivánková - Svět a divadlo-Praha, Vladimír Mikulka – Divadelní noviny-Praha, Krzysztof Mieszkowski – Notatnik Teatralny-Wrocław, Grzegorz Niziołek – Didaskalia- Kraków oraz Martin Porubjak – divadelní režisér-Bratislava, przyznało ZŁA-MANE SZLABANY Teatrowi Dramatycznemu z Wałbrzysza za spektakl „REWIZOR” oraz zespołowi Divadlo na zábradli z Prahy za spektakl „PUSH-UP 1-3”.

Poza spektaklami konkursowymi w ramach festiwalowego Hyde Parku można było obej-rzeć około dwudziestu realizacji, które oceniała festiwalowa publiczność z obu stron Olzy. W tej kategorii nagrodę otrzymał Teatr Cogitatur z Katowic za spektakl plenerowy „GOTHAM PROJEKT” oraz grupa Studna z Hosina za spektakl „KOZŁI MUŻ”.

Znaczącym uzupełnieniem festiwalu było dwudniowe seminarium, poświęcone proble-mom wielokulturowości pogranicza oraz IV Walny Zjazd Solidarności Polsko-Czesko-Sło-wackiej.

W trakcie festiwalu czynne były wystawy; malarstwa Marioli i Grzegorza Ptak oraz histo-ryczna wystawa poświęcona 15- leciu festiwalu. Działała również videoinstalacja Adama Mo-lendy i Jarosława Skutnika.

Do ważnych wydarzeń festiwalu należy zaliczyć spotkanie z Janem Różewiczem po spek-taklu „DO PIACHU” w wykonaniu Teatru Provisorium z Lublina oraz zrealizowany przez pol-skich i czeskich studentów duży plenerowy spektakl „PRZENIKANIE”. Istotnym wydarze-niem tegorocznego festiwalu, potwierdzającym wielki wkład osób pracujących nad coroczną organizacją imprezy, było wręczenie odznaczeń.

I tak: Gertruda Chowanikova otrzymała ZŁOTY KRZYŻ ZASŁUGI nadany przez Prezydenta RP, Marian Dembiniok i Regina Bandarewicz otrzymali medal Ministra Spraw Zagranicznych Republiki Czeskiej, a Lucie Chowanioková, Petra Rypienová i Ladislav Szpyrc otrzymali hono-rową odznakę ZASŁUŻONY DLA KULTURY POLSKIEJ. Dodatkowo, w trakcie uroczystości otwar-cia festiwalu, organizatorzy wręczyli HONOROWE ZŁAMANE SZLABANY za współpracę przy organizacji festiwalu. Szlabany otrzymali min. J. Kronhold, J. Herma, B. Ficek.

(dok. na str. 3)



Fot. Z. T.

Spektakl plenerowy PRZENIKANIE



Fot. Z. T.

Spektakl plenerowy GOTHAM PROJEKT



Fot. Z. T.

Kataryniarz na Rynku



Fot. R. K.

Dyrektorzy festiwalu: M. Dembiniok, G. Chowanioková



Fot. R. K.

Osoby nagrodzone HONOROWYMI ZEAMANYMI SZLABANAMI

Burmistrz Miasta postanowił

12- 26 maja 2004 r.

• Zatwierdzić:

– tryb i dokumenty przetargowe w postępowaniu na roboty „Budowa budynku mieszkalnego wielorodzinnego z mieszkaniami socjalnymi przy ul. Towarowej – etap II”,

– wybór najkorzystniejszej oferty w postępowaniu mającym wyłonić wykonawcę na usługi związane z opracowaniem koncepcji projektowej dla zadań „Rozbudowa i modernizacja bazy szkolnej SP – 1 wraz z termomodernizacją budynku i modernizacją instalacji grzewczej” i „Modernizacja bazy szkolnej G-1 w Cieszyńcu” (wybrano ofertę firmy „ARKON” z Ustronia).

• Udzielić zamówienia Zakładowi Ogólnobudowlanemu z Zamarsk na wykonanie części kanalizacji sanitarnej w rejonie komunalnych budynków mieszkalnych przy ul. Nowe Miasto.

• Wydzierżawić:

– Wspólnocie Mieszkaniowej z/s w Cieszyńcu grunt – część działki położony przy ul. Bucewicza, z przeznaczeniem na cele gospodarcze, – firmie Orbis S.A., Oddział Hotel „Halny” z Cieszyna, część płyty Rynku, z przeznaczeniem na zorganizowanie, w dniu 30 maja 2004 r., Dnia Dziecka,

– Automobilowi Cieszyńskiemu płytę Rynku na zorganizowanie, w dniu 20 listopada 2004 r., startu i mety 32. Rajdu Samochodowego „Cieszyńska Barbórka”.

• Wyrazić zgodę firmie „Energetyka Cieszyńska” na nieodpłatne wejście na grunt-działki:

– w związku z budową przyłącza sieci ciepłowniczej do budynku SP nr 3, – w związku z budową przyłącza odbiorczego i elektroenergetycznego dla Zakładu Przemysłu Mięsnego.

• Sprzedać w drodze ustnego przetargu nieograniczonego działki położone na osiedlu Mnisztwo.

• Nie wyrazić zgody na zawarcie z osobą fizyczną umowy najmu lokalu mieszkalnego położonego przy ul. Tysiąclecia.

• Skierować pod obrady Rady projekt uchwały Rady Miejskiej w sprawie: – zmiany uchwały własnej dot. określenia zasad wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu gminy Cieszyn, – zmiany budżetu Miasta na 2004 r.,

– uchwalenia zmian w Statucie Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Cieszyńcu.

• Skorzystać z oferty:

– Górnośląskiej Oficyny Wydawniczej z Katowic i zamieścić zdjęcie rynku cieszyńskiego w albumie fotograficznym „Śląsk z nieba”, który ukaże się w listopadzie 2004 r.,

– Agencji Reklamowej & Public Relations PC-ART Polska z Wrocławia i zamieścić prezentację Cieszyna na CD oraz na stronie internetowej www.naszslaku.pl,

– Wydawnictwa Eurosystem i zamieścić prezentację Cieszyna w specjalnym wydaniu „Wiadomości Turystycznych”, w którym zawarty będzie projekt „Polska Romańska”, skierowany na rynek niemiecki, a który to ukaże się w sierpniu 2004 r.

• Dokonać zmian w planie dochodów i wydatków budżetu Miasta na 2004 r.:

– Dochody po zmianach wynoszą 60.339.677,85 zł,

– Wydatki po zmianach wynoszą 60.653.217,85 zł,

– Deficyt wynosi 313.540,00 zł.

• Zawrzeć:

– umowę z Fundacją Rozwoju Kardiologii z Zabrze na dofinansowanie ze środków budżetu miasta promocji Gminy Cieszyn przez zamieszczenie na stronie internetowej Fundacji www.frk.pl informacji jej dotyczących,

– aneks do umowy na wykonanie „Dokumentacji projektowo – kosztorysowej dla drogi łączącej ul. Frysztaćką z ul. Graniczną obejmującą całą infrastrukturę w pasie drogowym” zmieniający termin jej realizacji z 31.05.2004 r. na 30.10.2004 r.

• W celu przeprowadzenia na terenie Cieszyna głosowania w wyborach posłów do Parlamentu Europejskiego, w dniu 13 czerwca 2004 r., powołać 27 obwodowych komisji wyborczych.

(dok. na str. 4)

PRZEDSTAWIAMY: URZĄD STANU CYWILNEGO

Urząd Stanu Cywilnego (USC) wykonuje zadania zlecone przez administrację rządową, lecz z mocy prawa wchodzi w skład Urzędu Gminy, a najważniejszymi aktami prawnymi dla USC jest Kodeks Rodzinny i opiekuńczy oraz Prawo o aktach stanu cywilnego.

Do zadań USC należy:

REJESTRACJA

URODZEŃ:

1. Sporządzanie aktów urodzeń wszystkich dzieci urodzonych w Cieszyńcu, tzn. nie tylko mieszkańców Cieszyna oraz wydawanie odpisów z tych aktów rodzicom dziecka,
2. Korespondencja z Biurami Ewidencji Ludności, czyli meldowanie nowonarodzonych dzieci w miejscu pobytu stałego matki,
3. Przyjmowanie oświadczeń o uznaniu dziecka przez ojca,
4. Przyjmowanie oświadczeń o nadaniu dziecku nazwiska męża matki,
5. Przyjmowanie oświadczeń o zmianie imienia dziecka, w ciągu trzech miesięcy od utworzenia aktu.

Fot. R.K.



Od lewej osoby stojące: K. Budniak, W. Glac, siedzące: H. Zubek, R. Wiśniowska

REJESTRACJA MAŁŻEŃSTW

1. Przyjmowanie zapewnień o braku okoliczności wyłączających zawarcie małżeństwa, które niezbędne są zarówno przed ślubem cywilnym, jak i kościelnym ze skutkami cywilnymi,
2. Przyjmowanie oświadczeń o nazwiskach współmałżonków po zawarciu małżeństwa,
3. Wydawanie zaświadczeń o braku okoliczności wyłączających zawarcie małżeństwa, niezbędnych do zawarcia małżeństwa kościelnego za skutkami cywilnymi (tzw. konkordatowego),
4. Wydawanie obywatelom polskim zaświadczeń o zdolności prawnej do zawarcia małżeństwa za granicą
5. Przyjmowanie oświadczeń o wstąpieniu w związek małżeński w formie cywilnej,
6. Sporządzanie aktów małżeństw niezwłocznie po zawarciu małżeństwa w formie cywilnej, a po zawarciu małżeństwa w formie kościelnej w ciągu pięciu dni.
7. Zawiadamianie Biura Ewidencji Ludności o zmianie stanu cywilnego, zmianie nazwiska, na podstawie aktów małżeństw,
8. Wysyłanie zawiadomień o zawartym małżeństwie do miejsca urodzenia małżonków.

REJESTRACJA ZGONÓW

1. Sporządzanie aktów zgonu osób zmarłych na terenie Cieszyna na podstawie kart zgonu, wystawionych przez lekarza stwierdzającego zgon, przedłożonych przez członków rodziny zgłaszających zgon,
2. Wdawanie potwierdzonych kart zgonu oraz odpisów aktu zgonu z nowoutworzonych aktów - osobom zgłaszającym zgon,
3. Wymeldowywanie zmarłych z miejsca pobytu stałego oraz zawiadamianie USC miejsca urodzenia i zawarcia małżeństwa.

POZOSTAŁE ZADANIA

1. Prowadzenie ksiąg stanu cywilnego,
2. Wielokrotne, bieżące wydawanie odpisów aktów stanu cywilnego skróconych i zupełnych - z tych ksiąg,
3. Wpisywanie do polskich ksiąg stanu cywilnego aktów urodzeń, małżeństw oraz zgonów na podstawie aktów sporządzonych za granicą,
4. Przyjmowanie oświadczeń o powrocie kobiety rozwiedzionej do nazwiska, noszonego przed zawarciem małżeństwa, (dok. na str. 4)

NIERUCHOMOŚCI DO NAJMU I SPRZEDAŻY

• **Zakład Budynków Miejskich** (ZBMż w Cieszynie informuje, że przeznacza do najmu, w drodze pisemnego przetargu ograniczonego, lokal użytkowy położony na parterze budynku nr 19 przy Placu Teatralnym w Cieszynie, o łącznej powierzchni użytkowej 16.00 m².

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro) i ZBM (ul.Liburnia 2, parter) oraz umieszczone na stronie internetowej www.um.cieszyn.pl.

Szczegółowe informacje: ZBM, ul. Liburnia nr 2, I piętro, pokój nr 16, tel. 8511886.

• **Burmistrz Miasta Cieszyna** ogłasza ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż nieruchomości gruntowych położonych w Cieszynie na os. Mnisztwo, oznaczonych w ewidencji gruntów jako działki obr.76 nr: 50/86 o pow. 0,0601 ha, 50/87 o pow. 0,0597 ha.

Ceny wywoławcze do przetargu wynoszą odpowiednio: 19.900,- zł i 19.800,- zł.

W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i prawne. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości odpowiednio po 2.000,- zł na konto UM Cieszyn ING Bank Śląski S.A. w Cieszynie nr 44 1050 1083 1000 0022 6985 8169 w terminie do 14 czerwca 2004 r.

Przetarg odbędzie się w dniu 21 czerwca 2004 r. w sali nr 13 Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) o godz. 10.00 (dz.50/86) i o godz. 10.15 (dz.50/87).

Do cen ustalonych w wyniku przetargu zostanie doliczony podatek VAT w wys. 22%.

Szczegółowe informacje można uzyskać: na stronie internetowej www.um.cieszyn.pl, na tablicy ogłoszeń UM (Rynek 1, I piętro) oraz pod nr tel 33/852 07 01 do 06 wewn. 273 lub 272.

UWAGA ROLNICY

15 CZERWCA 2004 R. – OSTATECZNY TERMIN SKŁADANIA WNIOSKÓW O DOPEŁATY DLA ROLNIKÓW

Złożenie wniosków o nadanie numeru identyfikacyjnego producentowi rolnemu i zarejestrowanie gospodarstwa w Zintegrowanym Systemie Zarządzania i Kontroli (IACS) jest niezbędnym warunkiem dla ubiegania się przez rolników o płatności ze środków Unii Europejskiej.

Od dnia 15 kwietnia 2004 r. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji przyjmuje wnioski o przyznanie płatności bezpośrednich do gruntów rolnych oraz przyznanie dopłat z tytułu wsparcia działalności rolniczej prowadzonej na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania. Wnioski będą przyjmowane do dnia 15 czerwca w Biurach Powiatowych ARiMR. Jeżeli wniosek złożony zostanie po terminie 15 czerwca br.(ale nie później niż do 10 lipca), płatność pomniejszona zostanie o 1% za każdy dzień opóźnienia.

Formularze wniosków dostępne są w Biurze Powiatowym ARiMR (Międzywiecie 38, tel. 8530323), w Urzędzie Miejskim w Cieszynie (Ratusz, pok. nr 17) i w Bankach Spółdzielczych obsługujących rolników oraz na stronach internetowych MRiRW oraz ARiMR. Pomocy w wypełnianiu wniosków udzielają Ośrodki Doradztwa Rolniczego oraz pracownicy urzędów gmin i banków spółdzielczych.

Jak informuje ARiMR, Biura Powiatowe Agencji pracować będą w najbliższych dniach w systemie dwuzmianowym. W dni robocze Biura Powiatowe ARiMR przyjmować będą wnioski w godz. 6.00-22.00. Ponadto w soboty i niedziele (5,6 oraz 12,13 czerwca – w godz. 8.00-16.00), w ostatnie dwa dni (14,15 czerwca) będą przyjmowane wnioski do ostatniego interesanta. Pierwsze wypłaty z tytułu płatności bezpośrednich do gruntów rolnych będą przekazywane na konta rolników od grudnia tego roku.

FESTIWAL TEATRALNY...

(dok. ze str. 1)

Ten festiwal nie istniałby bez wsparcia finansowego, którego stronie polskiej udzieliła Unia Europejska, Fundusz Wzszehradzki, Miasto Cieszyn, Ministerstwo Kultury RP, Urząd Marszałkowski, Powiat Cieszyński, Bracki Browar Zamkowy, Fabryka Farb i Lakierów Śnieżka, Grupa Żywiec S.A., Kraft Foods Polska oraz Zakłady Mięsne Żywiec. W trakcie konferencji prasowych, jakie miały miejsce w Pradze i Katowicach a także podczas wywiadów prasowych i telewizyjnych, wielokrotnie podkreślano ważną rolę wymienionych darczyńców.

RADA MIEJSKA INFORMUJE

27 maja br. odbyła się kolejna zwyczajna sesja Rady Miejskiej Cieszyńskiej. W porządku obrad znalazły się ostatecznie trzy projekty uchwał. Nie znalazł uznania radnych wniosek Komisji Statutowej, aby porządek obrad uzupełnić, po zakończonych w Dzielnicy Bogusławowice konsultacjach z mieszkańcami, o projekt uchwały w sprawie zniesienia (likwidacji) tej dzielnicy. Rada zapoznała się z informacją o przebiegu realizacji projektu „Centrum Przedsiębiorczości w Cieszynie”, bardziej znanym jako Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości. Pokazany został w formie prezentacji multimedialnej przebieg prac remontowych i budowlanych na terenie cieszyńskiego zamku – siedziby tej instytucji, jak również zaprezentowano zakres jej działania i planowane prace, mające przygotować jednostkę do rozpoczęcia działalności od 1 stycznia 2005 roku. Rada uchwaliła wprowadzenie zmian do swojej uchwały dotyczącej zasad wynajmowania miejskich mieszkań; zmiana dotyczy lokali socjalnych. Z powodu zmiany stanu prawnego (wejście w życie ustawy o pomocy społecznej i ustawy o świadczeniach rodzinnych) konieczne okazało się wprowadzenie zmian w Statucie Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej – uzupełnienie jego zapisów o nowe zadania wynikające z tych ustaw. Rada przyjęła też zmiany w budżecie Miasta – m.in. zwiększono dochody i wydatki w dziedzinie pomocy społecznej o środki pozyskane z funduszu PHARE CBC na współpracę transgraniczną w obrębie Cieszyńska, Czeskiego Cieszyńska i Trzyńca, na tzw. „zielone szkoły” przyznana została dotacja Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w wys. 15.000 zł; wpisano także do budżetu kwotę 2.350.000 zł dofinansowania inwestycji przebudowy fragmentu ul. Kościelnej i modernizacji pawilonu sportowego przy Al. J. Łyska. Radni zaakceptowali termin i propozycję programu wspólnej sesji z Zastupicielstwem Czeskiego Cieszyńska (9 czerwca).

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Wojciech Brachaczek*

AKTUALIZACJA NUMERÓW KONT

Urząd Miejski w Cieszynie informuje, iż w związku z obowiązującą od czerwca 2004 roku zmianą numerów rachunków bankowych aktualne będą numery kont:

- w zakresie płatności podatków i opłat lokalnych:

Urząd Miejski w Cieszynie

ING Bank Śląski S.A. w Cieszynie

91 1050 1083 1000 0022 7607 6284

- w zakresie wpłat z tytułu: dzierżawy, najmu, użytkowania wieczystego, sprzedaży majątku UM, specyfikacji

Urząd Miejski w Cieszynie

ING Bank Śląski S.A. w Cieszynie

25 1050 1083 1000 0001 0075 7897

NABÓR DO KLASY SPORTOWEJ

Dyrekcja Gimnazjum nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi im. Jana Kubisza w Cieszynie informuje, że w dniu 8. 05. 2004 r. o godz. 16:00 w hali sportowej G2 (wejście od ul. Szopena) zostanie przeprowadzony test sprawnościowy dla chłopców z rocznika 1991, celem naboru do kl. I sportowej w roku szkolnym 2004/2005.

- Warunki, jakie powinien spełnić kandydat do klasy sportowej to:
- bardzo dobry stan zdrowia potwierdzony zaświadczeniem lekarskim wydanym przez lekarza specjalistę w dziedzinie medycyny sportowej lub innego uprawnionego lekarza,
 - zaliczenie prób sprawności fizycznej, ustalonych przez szkolną komisję rekrutacyjno – kwalifikacyjną,
 - pisemna zgoda rodziców (pranych opiekunów),
 - co najmniej dobre wyniki w nauce i w zachowaniu na świadectwie ukończenia szkoły podstawowej.

*Dyrektor Gimnazjum
mgr Teresa Tatus*

SPROSTOWANIE

W poprzednim numerze błędnie podaliśmy (w artykule NAGRODY MIASTA CIESZYNA ROZDANE) imię osoby, która podarowała miastu rękopis „Płyniesz Olzo” J. Kubisza. Rękopis przekazał **Jerzy Kudelski**. Za pomyłkę przepraszamy

Burmi strz Mi asta postanowi ł

(dok. ze str. 2)

- Odmówić:
 - obniżenia o 50% stawki czynszu dzierżawnego za ogródek letni przed posesją na Rynku,
 - wnioskodawcy sprzedaży nieruchomości gruntowej położonej przy ul. Przykopa.
- Udzielić firmie „Probud” z Bielska – Białej zamówienia na wykonanie projektu wnętrz obiektów realizowanych w ramach zadania inwestycyjnego pn. „Centrum Przedsiębiorczości w Cieszynie”.
- Wszcząć postępowanie w sprawie nabycia od osoby fizycznej działek położonych przy ul. Wiejskiej, z przeznaczeniem pod drogę publiczną gminną.
- Zawiesić osobie fizycznej spłatę pożyczki udzielonej z Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych Pracowników Przedszkoli do dnia 30 listopada 2004 r.
- Przeznaczyć do najmu lokal użytkowy położony przy Placu Teatralnym.
- Zlecić MOSiR organizację udziału reprezentacji Gminy Cieszyn w imprezie sportowo – rekreacyjnej „Powiat bez Granic” w dniu 29 maja 2004 r.
- Zmienić uchwałę Zarządu Miasta Cieszyna dot. lokalizacji punktów okrzężnej sprzedaży obwarunków, precelków, lodów, waty cukrowej, napojów, balonów, okularów oraz sprzedaży i malowania obrazów na terenie Cieszyna w ten sposób, że w § 1 uchwały dodaje pkt 27 o treści: ul. Borecka 27.
- Stwierdzić wygaśnięcie członkostwa w Obwodowych Komisjach Wyborczych nr 4,13,16,20.
- Wyrazić zgodę firmie „Beskidzka Energetyka”, Zakład Energetyczny Cieszyn, na nieodpłatne wejście na grunt-działki będący własnością Gminy Cieszyn, w związku z budową przyłącza kablowego sieci energetycznej do budynków „Centrum Przedsiębiorczości”.
- Ustalić ceny biletów wstępu na Kąpielisko Miejskie w 2004 r.
- Dla przygotowania i przeprowadzenia remontu szatni i zaplecza sanitarnego w budynku administracyjno-socjalnym na stadionie „Pod Wałką” przy Al. Łyska, wyrazić zgodę na pomoc Wydziału Inwestycji Miejskich w zakresie współuczestniczenia w pracach Komisji przetargowej i nadzoru inwestorskiego oraz budowlanego.

TL

SEMINARIUM KARATE



Fot. KS Shindo

W dniach od 14 do 16.05 w Cieszynie na sali gimnastycznej Gimnazjum nr 1, przy pomocy Urzędu Miejskiego oraz firmy Lakma S.A., odbyło się VI Ogólnopolskie Seminarium Karate. Prowadzącymi byli sensei Marek Kiełbasa Mistrz Świata w Kata oraz Mistrz Europy w Kumite Piotr Babicz – obaj trenerzy reprezentacji Polski w karate. W seminarium wzięło udział ponad sto osób, dzieci, młodzież oraz dorośli w różnym stopniu zaawansowania. Treningi miały na celu przygotowanie do startów w turniejach karate, tj. eliminowanie błędów w formach Kata oraz sparingi podczas treningów Kumite. Oprócz zajęć typowych dla karate, odbyły się również ćwiczenia do muzyki (TBC), gdzie swoich sił spróbowali wszyscy trenujący oraz niektórzy rodzice uczestników VI Seminarium Karate w Cieszynie.

PRZEDSTAWIAMY...

(dok. ze str. 2)

5. Wydawanie decyzji:
 - o wpisaniu zagranicznych aktów do polskich ksiąg,
 - o zarejestrowaniu urodzenia, małżeństwa lub zgonu, których nie zarejestrowano w zagranicznych księgach,
 - o uzupełnieniu brakującej treści w akcie stanu cywilnego,
 - o sprostowaniu błędu pisarskiego w akcie,
 - o odtworzeniu aktu stanu cywilnego,
 - o skróceniu terminu oczekiwania na zawarcie małżeństwa,
 6. Sprawdzanie danych osobowych wpisanych we wnioskach o wydanie nowych dowodów osobistych, osób zamieszkałych w Cieszynie, których akty stanu cywilnego znajdują się w tut. USC,
 7. Wpisywanie wzmianek dodatkowych w aktach urodzeń, małżeństw i zgonów w oparciu o prawomocne postanowienia sądów, ostateczne decyzje lub inne dokumenty mogące mieć wpływ na treść aktu.
- Szczegółowe informacje: Urząd Stanu Cywilnego, ul. Kochanowskiego 14, tel. (033) 8520604, 8523954.

Kierownik USC
Halina Zubeł

PHARE 2002 DLA PRZEDSIĘBIORCÓW

W kolejnej edycji PHARE przedsiębiorcy z Województwa Śląskiego mogą korzystać z dwóch programów:

➔ **Sektorowy Program Małe i Średnie Przedsiębiorstwa i Innowacyjność oferuje przedsiębiorcom dwa rodzaje dotacji – na usługi doradcze oraz na inwestycje:**

Dotacje na usługi doradcze będą obejmować do 50% kosztów usług wykonywanych przez wykonawców akredytowanych przez Państwową Agencję Rozwoju Przedsiębiorczości (PARP). Możliwości takie dają następujące podprogramy:

Wstęp do Jakości – wysokość dotacji od 1.000 do 13.500 euro. Terminy składania wniosków: 30 lipca, 13 września 2004.

Dostęp do usług innowacyjnych – wysokość dotacji od 1.500 do 15.000 euro. Terminy składania wniosków: 30 lipca, 13 września 2004.

Ścieżka od innowacji do biznesu – wysokość dotacji od 3.000 do 30.000 euro. Terminy składania wniosków: 30 lipca, 13 września 2004.

Finansowanie rozwoju przedsiębiorstw – wysokość dotacji do 15.000 euro. Terminy składania wniosków: 30 lipca, 13 września 2004.

Rozwój i modernizacja przedsiębiorstw w oparciu o nowe technologie – wysokość dotacji od 1.500 do 10.000 euro. Terminy składania wniosków: 30 lipca, 13 września 2004.

Szczegółowe informacje (strona PARP): <http://www.parp.gov.pl/dotphare2fw.html>

Dotacje na inwestycje dla wnioskodawców z Województwa Śląskiego mogą osiągnąć wysokość 50% kwalifikowanych kosztów inwestycji, z tym że maksymalna kwota dotacji nie może przekroczyć 100.000 euro. Terminy składania wniosków: 12 lipca, 16 sierpnia, 13 września 2004.

Szczegółowe informacje (strona PARP): <http://www.parp.gov.pl/dotphare2kfdi.html>

Wnioski do Sektorowego Programu Małe i Średnie Przedsiębiorstwa i Innowacyjność przedsiębiorcy mogą składać w Górnośląskiej Agencji Rozwoju Regionalnego S.A., ul. Wita Stwosza 31, 40-042 Katowice, tel. (0-32) 201-40-56, fax. (0-32) 257-95-29, e-mail: garr@garr.pl, www.garr.com.pl.

➔ **Program Bezpieczeństwo i Higiena Pracy w sektorze MŚP**

Dotacje na usługi doradcze będą obejmować do 50% kosztów usług wykonywanych przez akredytowanych przez PARP wykonawców w zakresie dostosowania MŚP do wymogów i norm BHP obowiązujących w Unii Europejskiej. Kwota dotacji wynosić będzie od 500 do 4.000 euro.

Dotacje na inwestycje obejmować będą maksymalnie 50% kosztów inwestycji. Kwota dotacji będzie wynosić od 2.000 do 50.000 euro. Terminy składania wniosków: 2 sierpnia, 27 września, 25 października, 2 grudnia 2004.

Szczegółowe informacje (strona PARP): <http://www.parp.gov.pl/dotphare2bhp.html>

Wnioski o dotacje w ramach Programu BHP w sektorze MŚP będzie można składać w Małopolskiej Agencji Rozwoju Regionalnego S.A., ul. Kordylewskiego 11, 31-542 Kraków, tel. (0-12) 411-46-03, fax. (0-12) 412-43-79, e-mail: biuro@marr.pl, www.marr.pl.

Wydział Strategii i Rozwoju Miasta

O ZAPOBIEGANIU MIAŻDŻYCY

(ciąg dalszy z poprzedniego numeru WR)

Odsetek ludzi z nadciśnieniem można obniżyć, czyli u pewnych osób, mimo ich skłonności, nie dopuścić do jego ujawnienia się, jeśli upowszechniać się będzie zdrowy styl życia. Zdrowy, czyli bez tytoniu, z prawidłowym ciężarem ciała, z ograniczeniem soli kuchennej w diecie, z możliwie dużą aktywnością fizyczną i ograniczaniem sytuacji stresorodnych. To ostatnie jest może najtrudniejsze, ale są sposoby (o nich kiedy indziej) na radzenie sobie ze stresem.

Odsetek ludzi z nadciśnieniem, którzy nie są swego stanu świadomi, można podnieść poprzez częste pomiary. Przyczyną lekceważenia problemu jest chyba to, że nadciśnienie może latami nie sygnalizować swego istnienia. Przekonanie, że jeśli głowa nie boli, to ciśnienie nie jest podwyższone, odłóżmy do lamusa. Jedyną wskazówką, czy ciśnienie jest prawidłowe, jest jego pomiar. Szczególnie często ciśnienie krwi powinno być mierzone u osób z rodziną dotkniętą nadciśnieniem. Trzeba wykorzystać każdą bytność w przychodni dla pomiaru ciśnienia a najlepiej kupić aparat i mierzyć... sobie, rodzinie, znajomym. Aparat do pomiaru ciśnienia powinien być brany pod uwagę, gdy zastanawiamy się jaki prezent sprawić komuś na imieniny. Nie trzeba w tym celu kupować drogich aparatów elektronicznych, których awaryjność, na dodatek, jest duża. U wielu ludzi latami ciśnienie jest niskie, żyją oni w przekonaniu że mają niedociśnienie i nagle coś się zmienia, problemem staje się nadciśnienie. Dobrze jest nie przeoczyć tego momentu, gdyż wtedy proste zabiegi (sól!) często pozwalają odsunąć chwilę wdrożenia leków.

Odsetek ludzi, którzy wiedzą, że mają nadciśnienie, ale nie leczą się, powinny pomniejszać takie działania, jak to, co w tej chwili robię pisząc te przestrogi. Cierpliwe powtarzanie ludziom, że można leczyć się dodać sobie i lat życia i życia do lat. Czasem pacjenci przerywają terapię, gdyż przyzwyczajeni do ciśnienia podwyższonego źle czują się, gdy nagle ich ciśnienie zostanie przez leki sprowadzone do normy. Tłumacząc swym chorym, że ten okres „abstynencji” od nadciśnienia trzeba po prostu przetrzymać. W tym czasie (1-2 miesięcy) naczynia tętnicze, które pod wpływem podwyższonego ciśnienia skurczyły się, mają mniejsze światło i krew przez nie płynie węższym strumieniem, znowu otworzą się. Wreszcie...część osób przerywa leczenie, bo ciśnienie „już jest prawidłowe”. To błąd, u znacznej liczby chorych nadciśnienia nie da się wyleczyć „raz na zawsze”, ale konsekwentne codzienne neutralizowanie problemu zabezpiecza przed jego następstwami.

I wreszcie...pozostaje problem ludzi, którzy leczą się, ale nie skutecznie. Jest pewien procent chorych z nadciśnieniem niebawem opornym na leczenie, szczególnie przeszkadza w uzyskaniu efektu znaczna otyłość. Ale u dużej części chorych udaje się ciśnienie znormalizować. Wymaga to czasem „przyłożenia się” do sprawy i pacjenta i lekarza. Znaczącą pomocą w uzyskaniu pożądanego efektu jest posiadanie przez pacjenta własnego aparatu, codzienne pomiary, ich notowanie i przedstawianie lekarzowi podczas kolejnych wizyt. Pojedyncze badania, do tego w gabinecie lekarskim, przy znanym zjawisku „nadciśnienia białego fartucha”, mogą prowadzić do fałszywych wniosków. Ciśnienie tętnicze ma swoje uzależnienia (pogoda, napięcie nerwowe, charakter posiłku i t.p.), nawet unormowane może czasami skoczyć wysoko, ale ważne jest, jakie jest przeważnie. Taka ocena jest możliwa, gdy chory mierzy je codziennie. Wreszcie...lekarz może takiemu pacjentowi zalecić dodatkowy lek do zażywania, gdy ciśnienie podniesie się ponad określoną przez niego granicę, czy wyłącznie czasowe jakiegoś leku, gdy się nadmiernie obniży.

Zaburzenia gospodarki tłuszczowej to termin, pod którym rozumie się podwyższony poziom cholesterolu, ale nie tylko. Oprócz cholesterolu całkowitego znaczenie miażdżycotwórcze mają t.zw. trójglicerydy. W cholesterolu natomiast wyróżniamy cholesterol niekorzystny dla człowieka (cholesterol – LDL) i cholesterol korzystny (cholesterol – HDL). Prawidłowy lipidogram, czyli bezpieczny skład wymienionych czynników w krwi to:

Cholesterol całkowity poniżej 200 mg%

Cholesterol-LDL poniżej 130 mg%

Cholesterol- HDL powyżej 55 mg%

Trójglicerydy poniżej 150 mg%

Przytoczone „normy” są przedmiotem dyskusji, uzgodnień między różnymi grupami badawczymi, przy czym, podobnie jak to się ma z ciśnieniem krwi, obserwuje się tendencje do ich zaostrzania. W szczególności u osób z już istniejącą chorobą wieńcową wymogi są większe, poziom LDL-cholesterolu poniżej 100 mg%. Nieprawidłowości lipidogramu mogą być korygowane właściwym trybem życia (dieta i wysiłki fizyczne) oraz lekami.

Maciej Krzanowski
(dokończenie w następnym numerze WR)

OBWIESZCZENIE BURMISTRZA MIASTA CIESZYNA

Zgodnie z art. 53 ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003 r. Nr 80, poz. 717) obwieszczam że Burmistrz Miasta Cieszyńska wszczął postępowanie administracyjne w sprawie wydania decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego o znaczeniu gminnym, dotyczącej budowy kanalizacji sanitarnej w rejonie Cieszyn- Mnisztwo, zlokalizowanej na działkach:

Obręb 77: 80/2, 80/3, 80/1, 77/2, 77/4, 77/3, 76, 75/2, 75/1, 74, 81, 73/13, 73/14, 73/5, 73/4, 73/12, 73/11, 73/10, 73/9, 73/8, 73/1, 73/2, 73/3, 73/15, 73/32

Obręb 76: 128, 127/1, 127/2, 126, 125/2, 121/2, 121/3, 121/4, 121/8, 121/5, 121/7, 121/15, 129, 141, 140, 138, 137, 136, 135, 132/14, 132/9, 133/7, 132/10, 132/11, 132/12, 132/13, 132/7, 132/6, 132/4, 132/2, 132/1, 132/5, 131, 130/11, 125/1, 124/10, 123, 124/9, 124/8, 124/6, 100, 99, 94/4, 94/3, 120, 119/6, 119/3, 119/2, 121/14, 124/1, 124/2, 124/3, 122/1, 73/1, 95/7, 98, 91/8, 142/1, 145/5, 145/6, 144/2, 143/2, 74, 79/1, 75, 76, 77/2, 77/1, 78, 82/2, 82/3, 82/4, 82/5, 82/6, 82/8, 82/7, 84, 86/1, 85, 72, 101, 102, 103, 105, 113, 71/11, 71/17, 71/2, 71/3, 71/4, 71/5, 71/16, 71/6, 71/8, 70/4, 70/2, 69, 68/9, 68/8, 68/5, 70/9, 51/1, 39/1, 52, 44/5, 43/1, 139, 146, 134, 148, 133/3, 133/4, 145/1, 145/2, 145/4, 144/1, 143/1

Obręb 50: 42, 43/1, 43/2, 44/1, 44/2, 45/6, 45/8, 45/17, 45/11, 45/15, 45/5, 44/4, 44/5, 44/6, 44/7, 37/2, 37/1, 36, 34/2, 34/1, 33/2, 33/1, 38, 39, 40, 41, 25/2, 46/4, 46/2, 25/10, 25/8, 25/7, 25/9, 20/1, 20/2, 18/2, 18/9, 18/3, 15, 16, 17/1, 17/2, 49, 14, 12/1, 12/2, 10, 5/3, 4, 3, 2, 1/1, 1/2, 31/8, 31/9, 31/1, 31/4, 31/5, 11/1, 11/11, 19/5, 11/16, 11/15, 11/18, 11/14, 11/12, 11/13, 11/8, 11/7, 11/6, 11/10, 11/17, 6, 5/9, 5/6, 11/9, 11/5, 11/4, 11/3, 11/2, 11/19, 8, 9, 7, 5/2, 22/1, 47/2, 23, 19/7, 19/6, 24/1, 32, 47/1, 19/2, 26/4, 26/3, 27/1, 27/2, 45/19, 28, 29/5, 29/3, 29/4, 30, 31/3, 31/6

Obręb 59: 30, 41/8, 41/5, 41/6, 41/7, 40/2, 41/4, 42/5, 42/2, 42/4, 43/1, 43/2, 43/9, 43/7, 44/6, 44/8, 44/11, 44/7, 43/8, 42/7, 43/6, 43/5, 43/4, 43/3, 70/1, 44/10, 44/9, 69/4, 69/5, 65, 67/4, 66/3, 66/2, 76/1, 62/2, 60, 62/1, 78, 61, 53/2, 52, 51/2, 59, 51/1, 53/1, 49/7, 48/6, 69/1, 48/2, 48/7, 48/1, 46/2, 46/1, 47/2, 47/3, 47/4, 47/5, 68, 67/6, 67/5, 64/2, 64/1, 39/7, 39/8, 39/14, 39/15, 74, 63, 54/2, 54/1, 55, 75, 56/1, 56/2, 57, 58, 50, 49/3, 49/12, 49/11, 49/10, 77, 4/3, 4/5, 5/6, 6/2, 6/3, 5/4, 5/9, 5/8, 72/1, 13/2, 12, 13/1, 11, 22, 23, 24, 25, 21/2, 21/1, 20, 5/3, 5/1, 3/5, 2/6, 2/4, 2/5, 2/3, 3/3, 3/1, 5/7, 3/7, 3/4, 4/4, 3/2, 2/2, 2/1, 1, 34/1, 34/2, 8, 7/2, 73, 33/1, 33/2, 31/1, 31/2, 32, 28/4, 28/1, 27/2, 27/1, 26/3, 18/1, 18/2, 17, 16, 13/3, 35/1, 35/3, 41/2, 36/8, 36/3, 71, 35/4, 35/5, 29

Obręb 58: 24/5, 28/1, 26/1, 26/2, 25/2, 25/1, 24/6, 24/4, 24/7, 22/2, 18/2, 1/2, 1/29, 1/30, 1/23, 1/15, 27, 29

Obręb 48: 19, 5/4, 5/9, 4/3, 3/7, 2/26, 2/6, 2/4, 1/1, 8/2, 8/1, 9/2, 18

Obręb 51: 6, 35, 32, 28, 37, 27/1, 22/2, 22/1, 24, 23, 18/3, 18/4, 18/1, 17/4, 17/5, 16, 4/9, 34/1, 19/18, 19/17, 19/15, 19/13, 9/10, 10/2, 10/1, 7/2, 5/2, 5/9, 1, 14, 19/4, 19/6, 19/7, 19/5, 19/10, 19/9, 19/8, 20/26, 20/2, 20/22, 20/16, 20/32, 19/19, 19/16, 19/14, 19/12, 9/6, 19/11, 5/14, 8, 5/4, 5/7, 7/1, 5/8, 5/13, 5/10, 11, 12/4, 12/2, 4/1, 4/2, 4/11, 4/12, 4/15, 4/7, 4/3, 4/4, 4/5, 5/11, 20/28, 20/17, 13, 12/3, 20/12, 20/13, 20/14, 20/29, 20/30, 20/10, 20/11, 20/7, 20/23, 20/6, 20/5, 25, 29/1, 36/1, 29/2, 27/2, 27/3, 26, 30, 36/2, 20/25, 20/9, 20/8, 20/18, 20/19, 20/20, 20/15, 20/21, 20/24, 20/4, 21/1, 18/2, 17/8, 14, 15, 4/8

Obręb 47: 32/3, 32/2, 31/1, 29/1, 27/2, 27/1, 26

Obręb 57: 120, 133, 15, 17, 18/1, 18/2, 19, 20

Właściciele, użytkownicy wieczystości, a także inni uprawnieni legitymujący się ograniczonymi prawami rzeczowymi lub prawami obli-gacyjnymi do w/w działek w przypadku gdy określone wyżej zamie-rzenie inwestycyjne wpływa na sferę ich uprawnień związanych z korzys-taniem z nieruchomości mogą wnieść swoje uwagi zastrzeżenia i wnioski w terminie 14 dni od dnia ukazania się obwieszczenia.

Z upoważnienia Burmistrza
mgr inż. K. Guziur

ŚWIĘTO TRZECH BRACI

CIESZYN

18 VI, PIĄTEK, RYNEK W CIESZYNIE

16.00 Cieszyńskie Studium Muzyki Rozrywkowej Władysława Wilczaka prezentuje...

17.00 Spotkanie władz i mieszkańców Cieszyna i Czeskiego Cieszyzna na **Moście Przyjaźni** przy tradycyjnej roladzie przygotowanej przez mistrzów cukiernictwa z Hotelu Orbis „Halny”,

Pod Wzgórzem Zamkowym – salwy armatnie Bractwa Kurkowego
17.30 UROCZYSTE OTWARCIE Święta Trzech Braci na Rynku w Czeskim Cieszynie

17.30 Koncert uczniów szkół muzycznych z Cieszyna i Czeskiego Cieszyzna

18.30 Kabaret DNO

20.00 Zespół BLEND – przeboje muzyki rozrywkowej

19 VI, SOBOTA, RYNEK W CIESZYNIE

11.00 Cieszyńska Liga Talentów – koncert finałowy

15.00 TIK-TAK – program dla dzieci

16.30 „Beskidzie, Beskidzie...” – Estrada Ludowa „CZANTORIA” z Ustronia

18.00 VOX – „Bananowy song” i inne przeboje

19.30 Kapela TURNIOKI – góralska muzyka na ostrą nutę

21.15 Gwiazda Wieczoru: SKALDOWIE

ok. 23.00 pokaz sztucznych ogni

20 VI, NIEDZIELA, RYNEK W CIESZYNIE

12.30 Muzyczne miniatury – sekcja muzyczna Domu Narodowego

13.00 „Wspomnienie” – pokaz mody z kolekcji Magdy Pluty

- występ Cieszyńskiego Studia Rytmiki i Tańca Domu Narodowego
14.00 Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej i zespół folklorystyczny „Stari Grad” z Chorwacji

15.00 RUDI DIXIE BAND (Czechy) – standardy muzyki rozrywkowej

16.00 NORBI

17.30 DORA BAND (Czechy) – światowe przeboje

19.00 KABARET OTTO

IMPREZY TOWARZYSZĄCE

18 VI, g. 10.00 Dom Narodowy – „I ty możesz zostać przewodnikiem” – finał międzyszkolnego konkursu wiedzy o Cieszynie

18 VI Dom Narodowy, Galeria „Na Piętrze” – „Moje miasto” – wystawa pokonkursowa

18 VI, g. 10.00 Teatr im. A. Mickiewicza i Tešinske divadlo – „Teatr od kulis” – dni otwarte teatrów (możliwość zwiedzania)

18 VI, g. 14.00 Biblioteka Miejska – Konferencja wirtualna laureatów międzynarodowego konkursu literacko-plastycznego dla dzieci „Moje miasto”

18 VI, g. 16.00 Galeria Domu Narodowego – „Jeden Cieszyn – dwa spojrzenia” – wernisaż wystawy fotografii

18 – 20 VI, Biblioteka Miejska w Cieszynie – „Życia twego tętno wyczuwam w Olzy i Wisły dolinach...” – wystawa

19 VI, godz. 10.00 Dom Narodowy – Turniej Szachowy o Puchar Dyrektora COK

19 VI, g. 10.00 KaSS „Strzelnica”, Czeski Cieszyn – Spotkanie laureatów międzynarodowego konkursu literacko-plastycznego dla dzieci „Moje miasto”

20 VI, g. 15.15 Park Pokoju – „Folklor od kuchni” – spotkanie z Zespołem Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej oraz z zespołem „Stari Grad” z Chorwacji. W programie pokazy strojów regionalnych oraz wspólny taniec i śpiew.

20 VI, g. 18.00 Most Wolności – „Śpiewanie na Moście” – występy zespołów folklorystycznych

IMPREZY SPORTOWO – REKREACYJNE

18 VI

13.00 Rynek w Cieszynie – Uliczne Biegi Sztafetowe Szkół Cieszyzna i Czeskiego Cieszyzna o Puchar Burmistrza Miasta

19 VI

10.00 Hala Sportowa Gimnazjum nr 2 ul. Szymanowskiego 9 Turniej Koszykówki Młodzików Starszych

10.00 Kąpielisko MOSiR – al. Jana Łyska 23 Otwarty Turniej Siatkówki Plażowej Amatorów

13.45 Rynek – Estrada – Otwarte Mistrzostwa Cieszyzna w siłowniu na rękę

20 VI

10.00 Kąpielisko MOSiR al. Jana Łyska 23

Blok imprez sportowo – rekreacyjnych:

- Otwarty Turniej Siatkówki Plażowej Amatorów

- Zawody pływackie dla amatorów

- Zdobywanie karty pływackiej

- Gry i zabawy dla dzieci

10.00 „Stara cegielnia” Konkursowa jazda samochodem

18-20 VI, Rynek – Kiermasz handlowy

Biuro Organizacyjne:

COK „Dom Narodowy”, 43-400 Cieszyn, Rynek 12, tel/fax (033) 851 25 20

e-mail: cok@region.cieszyn.pl, www.cokdn.republika.pl

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo zmian w programie

TRZEJ BRACIA W KSIĄŻNICY

19 VI

„I KSIĄŻKI MAJĄ SVOJE LOSY”

Zajęcia warsztatowe dla miłośników książki, powtarzane o godz. 14.00, 15.30, 17.00

„Habent sua fata libelli”, czyli co stare książki mówią o swoich niegdysiejszych właścicielach

(Czytelnia Zbiorów Specjalnych Książnicy Cieszyńskiej)

Jak chronić skarby z domowych bibliotek i archiwów

(Pracownia Konserwatorska Książnicy Cieszyńskiej)

Jak uporządkować i skatalogować domową bibliotekę

(Czytelnia Ogólna Książnicy Cieszyńskiej)

20 VI

KIERMASZ ANTYKWARYCZNY

inicjujący akcję

„UWOLNIJ KSIĄŻKĘ W KSIĄŻNICY”

Kiermasz czynny będzie w godz. 10.00 – 18.00

Do udziału w kiermaszu zaproszeni są zarówno oferenci indywidualni, jak i wszystkie instytucje zajmujące się sprzedażą książek, a przede wszystkim działające na Śląsku Cieszyńskim biblioteki, wydawcy i antykwariusze. Udział w kiermaszu jest bezpłatny. Organizatorzy nie stawiają też żadnych ograniczeń co do tematyki, liczby i daty opublikowania książek oferowanych w czasie kiermaszu.

Liczba miejsc przy stoiskach pozostaje ograniczona. Zainteresowani możliwością wystawienia książek na sprzedaż proszeni są o wcześniejsze rezerwowanie miejsc. Rezerwacji można dokonać osobiście, telefonicznie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej w Czytelni Ogólnej Książnicy Cieszyńskiej, w godz. 10.00 – 18.00, nr tel. +33 851 38 42, e-mail: czytelniakc@wp.pl. Uczestnikom kiermaszu, którzy nie dokonali rezerwacji, organizatorzy nie gwarantują miejsc przy stoiskach.

Zgodnie z zamierzeniem organizatorów, trwałym efektem kiermaszu powinno być uruchomienie w Książnicy Cieszyńskiej stałego punktu „BookCrossingu”, gdzie wszyscy zainteresowani uczestnictwem w rozszerzającej się akcji „UWOLNIJ KSIĄŻKĘ” (zob.: <http://bookcrossing.pl>), mogliby dokonywać wymiany publikacji. Uczestnicy kiermaszu proszeni są więc o rozważenie możliwości

oddania części niesprzedanych publikacji do dyspozycji organizatorów i zainicjowania na tej drodze akcji „BookCrossingu” w Cieszynie.

W sobotę w godz. od 14.00 do 18.00 i w niedzielę w godz. od 10.00 do 18.00 w siedzibie Książnicy Cieszyńskiej oglądać można autograf pieśni Płyniesz Olzo... Jana Kubisza ofiarowany Cieszynowi w 2004 r. przez Pana Jerzego Kudelskiego.

Organizatorzy

<http://www.ata.com.pl/kcc> <http://www.ksiestwocieszynskie.republika.pl>

CZESKI CIESZYN

18 VI, PIĄTEK, RYNEK W CZESKIM CIESZYNIE

15.00 KONCERT – uczniów szkół muzycznych z Cieszyna i Czeskiego Cieszyna

16.00 „Cieszyn – miasto bliskie mojemu sercu” – rozwiązanie konkursu

16.45 Roztańczona ulica – tradycyjny korowód ulicami miasta

17.00 Spotkanie na Moście Przyjaźni

17.30 UROCZYSTE ROZPOCZĄCIE ŚWIĘTA TRZECH BRACI

18.00 HRADIŠŤAN

19.30 KAMELOT – zespół folkowy z Brna

21.00 DROPS – muzyka country

23.00 Ogniove Show

19 VI, SOBOTA, RYNEK W CZESKIM CIESZYNIE

10.00 KABARET SHOW ZDENKA KAČORA – konkursy i piosenki dla najmłodszych

11.30 „STARI GRAD” – zespół folklorystyczny z Chorwacji

14.00 SZKOŁA CZARÓW – Pavel Kožíšek i Martina Pouličková – program dla rodziców i dzieci

15.00 REVIVAL BON JOVI

M- 2 – Markéta Magdalena i Martin Kocián

RUDI DIXI BAND

18.00 HAMMER BIG BAND (Niemcy)

19.30 MARTIN DEJDAR I PETR VACEK

20.15 M- 2 – Markéta Magdalena i Martin Kocián

20.30 DALIBOR JANDA

21.15 PETR KOTVALD i BÁRBY

22.30 BACKWARDS revival by Beatles

24.00 Pokaz ogni sztucznych

20. VI, NIEDZIELA, RYNEK W CZESKIM CIESZYNIE

10.00 GALÁNEČKA Kamila Bartáka – koncert orkiestry dętej

16.00 TRZECIA GODZINA DNIA – koncert

18.00 ŚPIEWANIE NA MOŚCIE WOLNOŚCI – występy zespołów folklorystycznych

IMPREZY TOWARZYSZĄCE

Piątek 18. 6. – KaSS „Střelnice“

16.00 TRZECI BRACI I KAMRACI – wernisaż wystawy malarstwa, rysunku, grafiki, rzeźby i fotografii polskich i czeskich artystów

ROŽŇAVA – ZÁHRADA TAJOV – wernisaż wystawy

(autorska wystawa fotografii Gabriely Tökölly)

Hala sportowa polskiego gimnazjum

17.00 TURNIEJ KOSZYKÓWKI

(SLAVOJ Český Těšín – OLD BOYS PIAST Cieszyn)

Sobota 19 VI. – KaSS „Střelnice“

10.00 MOJE MIASTO: ČESKÝ TĚŠÍN – CIESZYN – ROŽŇAVA – SZERENCS

„ČARODĚJEM VE SVĚM MĚSTĚ“

(Ogłoszenie wyników konkursów)

IV EDYCJA „DNIA ŻŁOTEGO PISKŁAKA” MIĘDZYNARODOWY DZIEŃ TEATRU

„Złote Pisklaki” – nagroda Cieszyńskiego Studia Teatralnego, którą co roku uhonorowane zostają osoby wspomagające przedsięwzięcia CST, jego działalność kulturalną i teatralną, weszła już na stałe w kalendarium cieszyńskich wydarzeń.



Fot. K. S.

J. Matuszek i A. Gagatęk

Tegoroczne wręczenie „Pisklaków” miało miejsce 25-go maja. Grono laureatów „Złotych Pisklaków” powiększyło się o dwie osoby. Honorowo wyróżnieni zostali: pan Jan Matuszek – Zastępca Burmistrza Miasta Cieszyna; reprezentujący

miejski mecenas nad kulturą oraz firma Fotoland – Kodak Express reprezentowana przez panią Annę Gagatęk, dzięki którym wszelkie działania i przeprowadzane przez CST projekty mogły być odpowiednio udokumentowane. Pomoc niezmiernie cenna i ważna została należycie doceniona. Laureaci w trakcie uroczystości, nie tylko bowiem zostali obdarzeni zaszczytnymi, złotymi statuetkami wykonanymi przez artystkę – plastykę Gabrielę Zbrońską, ale mieli także okazję spełnić swoje życzenia... zostali zaproszeni „na łowienie złotej rybki; na wędkowanie”... Oczywiście nie były to takie zwykłe wędkę, zwykły nie był też wodny akwen, a tym bardziej ryby w nim pływające. Po złowieniu spełniających życzenia rybek, dla pani Anny Gagatęk wysokokwalifikowany, światowej sławy tancerz break dance wykonał specjalny taniec, a panu Burmistrzowi stara cyganka wywrożyła z ręki szczęśliwą przyszłość.

Uroczystość uświetniona została spektaklami teatralnymi. Uczniowie Alternatywnej Szkoły Podstawowej wykonali przedstawienie powstałe w oparciu o „Jubileusz” Antoniego Czechowa, a Teatr im. Józefa Korbowskiego zaprezentował publiczności „Iwonę, księżniczkę Burgunda” wg Witolda Gombrowicza. Zarówno młodym wykonawcom, jak i Teatrowi im. J. Korbowskiego zostały wręczone specjalne podziękowania za ich pracę.

Nie obyło się wszakże i bez uroczystego bankietu przy świecach. Całemu wydarzeniu, tradycyjnie już, towarzyszyła niezmiernie sympatyczna atmosfera, swojski nastrój i dużo śmiechu!

M.S

**Dyrekcja
i Rada Rodziców Szkoły
LOTE i GTE
zaprasza na
PIKNIK RODZINNY**

który odbędzie się
**12 czerwca 2004 r.
od godz. 13.00**
na Campingu „OLZA”
(Al. Łyska) w Cieszynie.
Na gości czeka wiele atrakcji
Serwowane będą:
• ciasta domowe
• potrawy z grilla,
• a całość umili
zespół muzyczny.
**SERDECZNIE
ZAPRASZAMY**

ZAPROSZENIE NA FESTIWAL INTEGRACYJNY

Stowarzyszenie na Rzecz Integracji „Działajmy Razem” w Cieszynie zaprasza w dniach

5-6 czerwca na

II Międzynarodowy

Festiwal Integracyjny

„DZIAŁAJMY RAZEM”,

który odbędzie się w Wiśle.

W programie m.in.

występy artystyczne, kabaretów,
pokazy sportowe.

5 VI Wisła Amfiteatr

od g. 11.00,

6 VI Wisła „Jonidło”

od g. 10.00

WSTĘP WOLNY

INFORMACJA O INWESTYCJI MOGĄCEJ ZNACZĄCO ODDZIAŁYWAĆ NA ŚRODOWISKO

Zgodnie z art. 32 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2001 r. nr 62 poz. 627 z późn. zmianami) informuję, iż w publicznie dostępnym wykazie danych o wniosku o wydanie decyzji, o której mowa w art. 46 ust. 4 pkt 1 ustawy prawo ochrony środowiska, znajdującym się w Urzędzie Miejskim w Cieszynie (tablica ogłoszeń) zamieszczona została informacja danych o wniosku o wydanie decyzji o ustalenie lokalizacji inwestycji celu publicznego dla budowy sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ulic Osiedlowa, Katowicka, Szarotka w Cieszynie – Etap I na działkach:

w obrębie 66, nr: 12,15,14, 16, 17, 18, 19, 11/2, 21/2, 21/1, 23, 20/3, 24/2, 25/2, 25/3, 25/6, 26, 30, 29, 31, 32, 33, 35, 36, 34/3, 34/2, 37/2, 37/1, 40, 41/1, 42, 44, 3/1, 2/1, 43/6, 43/1, 43/3, 43/5, 6/1, 5/1, 5/2, 5/3, 1, 5/4, 6/4, 6/2, 39/7, 38/2,38/3, 39/1, 39/3, 8/2, 9/1, 10, 9/2, 43/4, 4/1, 38/1, **obróbie 65**, nr: 85, 86/3, 89, 103, 105, 90, 106, 93, 120, 119, 118, 117, 116, 115, 114, 121, 122, 125/1, 125/3, 125/9, 125/5, 102, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 127, 127/1, 129/2, 124, 123, 125/4, 125/6, 128/1, 128/3, 128/4, 126/5, 126/3, 126/2, 126/4, 127, **obróbie 69**, działki nr: 216/1, 216/4

w rejonie ulic Katowicka, Majowa w Cieszynie – Etap II na działkach: **w obrębie 67** nr: 63, 70/2, 69/2, 69/1, 67/1, 67/2, 66, 65, 68/1, 68/2, 64, 59, 3, 59/5, 59/7, 61/4, 58, 57, 61/3, 31, 32/1, 32/2, 32/3, 32/4, 32/5, 36/6, 29/7, 59/4, 29/10, 28, 27, 26, 30, 25/1, 25/2, 25/3, 23, 24/4, 24/3, 24/2, 32/6, **obróbie 65**, działki nr: 83, 73/2, 73/1, 72, 71/1, 70/7, 70/6, 70/4, 70/10,69/, 68/1, 68/2, 67/2, 67/1, 66, **obróbie 66**, działki nr: 79/1, 55/5, **obróbie 68**, działki nr 20/2

w rejonie ulicy Katowickiej, w Cieszynie – Etap III na działkach: **w obrębie 65**, nr: 66, 65, 84, 64/2, 64/3, 63/2, 63/3, 63/10, 61/1, 62/5, 62/2, 62/3, 56/2, 56/1, 55, 60, 61/2, 59, 58, 57, 54, 52, 51, 53, 50, 49, 48, 47, 46, 45, 44, 43, 37/3, 36, 32, 31, 33, 39/2, 39/1, 38, 37/2, 35, 30/2, 29/7, 29/5, 29/4, **obróbie 66**, działki nr: 4/1, 43/4

w rejonie ul. Bielskiej i Siennej zlokalizowanej na działkach nr: 10/1, 8, 7 i 6/3, **obrób 37**.

w dzielnicy Krasna i Gułdowy zlokalizowanej na działkach: **w obrębie 70** nr: 3/1,22/5, 22/9, 22/14, 23/1, 23/5, 23/6, 26/2, 30/4, 31/3, 39/2, 39/3, 41, 45/7, 55, 61, 63/3, 63/4, 65/3, 68, 71/2, 71/5, 75, 76/1, 81, 82, 87/25, 88/2, 94, 95/2, 97/3, 99, 100, 106/2, 111/9, 116/4, 124, 128, 129, 148/20, 21/2, 97/2, 102, 103, 106/1, 111/2, 111/7, 111/8, 77/3, 78, 79, 87/6, 87/7, 87/16, 87/17, 87/20, 87/23, 130/4, 131/3, 131/4, 132, 133, 134/1, 139/1, 139/2, 139/3, 140/1, 143/1, 143/5, 143/6, 144, 148/2, 148/4, 148/5, 148/8, 148/10, 148/12, 148/13, 150, 151, 152, 154/2, 154/4, 154/6, 154/11, 26/3, 29/4, 135, 136, 137, 146,147, 4, 8/1, 19/2, 30/6, 38/9, 40/2, 42, 45/10, 64/1, 64/3, 65/1, 66/1, 66/2, 69/1, 70/1, 71/4, 72/1, 73, 101, 104, 107, 108, 110, 111/6, 112, 115, 116/1, 116/2, 116/3, 118, 126, 127, 22/3, 22/4, 24/1, 25/4, 25/5, 26/4, 54, 56/2, 56/3, 57/2, 57/3, 57/4, 60, 62, 86, 87/12, 90, 98, 114, 122, 123, 138/2, 29/6, 14/3, 145, 43, 156, 57/5, 27, 30/4, 44, 63/2, 77/1,109, 17/2, 45/6, 139/4, 17/1, 16, 148/3, 148/6, 131/5, 138/1, 128, 138/2, 91, 92, 93, 96, 87/6, 79, 38/3, **w obrębie 71** nr: 2/2, 7, 8, 18/1, 29/1, 29/2, 33, 35/5, 16/5, 16/6, 16/7, 18/2, 19/10, 20/1, 42/1, 43/4, 44, 47, 48/3, 49/10, 23, 53, 59, 75, 78, 45, 46, 79, 84/4, 12/8, 15/3, 15/4, 3/4, 6, 21/3, 21/5, 22, 26, 49/11, 3/1, 5, 9/1, 10/1, 11/1, 12/7, 13/1, 14/7, 15/5, 19/12, 30, 34, 35/4, 48/11, 49/9, 50, 55, 76, 77, 56/1, 57, 32, 49/2, 1, 2/1, 4, 21/1, 35/3, 48/9, 68, 69, 19/3, 11/7, 13/2, 24, 83, **w obrębie 72** nr: 24, 26/2, 35, 59, 62, 66, 68/2, 2/1, 2/2, 9/1, 9/2, 10/3, 10/4, 11/8, 13, 15, 21, 25, 46/1, 48/11, 50, 52, 55, 32, 51, 53, 54, 56, 67, 69, 74, 72/1, 4/2, 4/3, 5, 6, 7, 4/1, 8, 18/1, 19/7, 78/5, 78/6, 1/5, 11/2, 11/4, 31, 48/2, 58/1, 65, 73, 75, 16, 19/2, 27, 78/2, **w obrębie 73** nr: 5/1, 5/2, 5/3, 5/5, 5/6, 6, 8, 9, 10, 12/6, 12/9, 12/11, 15/1, 16/2, 23, 28, 31, 70, 50/3, 50/5, 46, 16/5, 16/6, 16/9, 16/12, 13, 14/1, 14/4, 14/10, 16/13, 16/14, 16/15, 16/16, 16/17, 17/2, 19/1, 20/1, 42, 15/2, 21, 22, 39, 67, 43, 38, 2, 3, 4, 29/5, 36, 40/1, 41/2, 44/1, 50/4, 50/8, 50/9, 50/17, 50/18, 51/1, 54/3, 54/4, 59, 62, 63, 64, 26/3, 29/7, 29/4, 12/4, 29/3, 7/3, 32, 35, 52, 34, 50/7, 24, 58, 61, 58/1, 1, 25, **w obrębie 74** nr: 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 8/11, 16, 8/3, **w obrębie 75**: 6/2, **w obrębie 76** nr: 14/2, 14/3, 1, 2, 21, 22, 23, 20, 16, 15/18, 15/4, **w obrębie 15** nr: 14, 23/4, 24/3, 24/6, 19/2, 19/3, 19/7, 19/8, 18, 21/1, 21/4, 21/5, 22, 10/4, 11/2, 12/2, 9/1, 9/2, 15/1, 24/4, 34, 8, 13/1, 17, **w obrębie 35** nr: 28, **w obrębie 36** nr: 6, 36/52, 9, 36/12, 36/13, 36/14, 36/15, 36/16, **w obrębie 37** nr: 2, 3, 4

w dzielnicy Mnisztwo zlokalizowanej, na działkach: **w obrębie 77** nr: 80/2, 80/3, 80/1, 77/2, 77/4, 77/3, 76, 75/2, 75/1, 74, 81, 73/13, 73/14, 73/5, 73/4, 73/12, 73/11, 73/10,73/9, 73/8, 73/1, 73/2, 73/3, 73/15, 73/32, **w obrębie 76**:128, 127/1, 127/2, 126, 125/2, 121/2, 121/3, 121/4, 121/8, 121/5, 121/7, 121/15, 129, 141, 140, 138, 137, 136, 135, 132/14, 132/9,133/7, 132/10, 132/11, 132/12, 132/13, 132/7, 132/6,132/4,

132/2, 132/1, 132/5, 131, 130/11, 125/1, 124/10, 123, 124/9, 124/8, 124/6, 100,99, 94/4, 94/3, 120, 119/6, 119/3, 119/2, 121/14, 124/1, 124/2, 124/3, 122/1, 73/1, 95/7, 98, 91/8, 142/1, 145/5, 145/6, 144/2, 143/2, 74, 79/1, 75, 76, 77/2, 77/1, 78, 82/2, 82/3, 82/4,82/5, 82/6, 82/8, 82/7, 84, 86/1, 85, 72, 101, 102,103, 105, 113,71/11, 71/17, 71/2, 71/3, 71/4, 71/5, 71/16, 71/6, 71/8, 70/4, 70/2, 69, 68/9, 68/8, 68/5, 70/9, 51/1, 39/1, 52, 44/5, 43/1, 139, 146, 134, 148, 133/3, 133/4, 145/1, 145/2, 145/4, 144/1, 143/1, **w obrębie 50** nr: 42, 43/1, 43/2, 44/1, 44/2, 45/6, 45/8, 45/17, 45/11, 45/15, 45/5, 44/4, 44/5, 44/6, 44/7, 37/2,37/1, 36, 34/2, 34/1, 33/2, 33/1, 38, 39, 40, 41, 25/2, 46/4, 46/2, 25/10, 25/8, 25/7, 25/9, 20/1, 20/2,18/2, 18/9, 18/3, 15, 16,17/1, 17/2, 49, 14, 12/1, 12/2, 10, 5/3, 4, 3, 2, 1/1, 1, 31/8,31/9, 31/1, 31/4, 31/5, 11/1, 11/11, 19/5, 11/16, 11/15, 11/18, 11/14, 11/12, 11/13, 11/8, 11/7, 11/6, 11/10, 11/17, 6, 5/9, 5/6, 11/9, 11/5, 11/4, 11/3, 11/2, 11/19, 8, 9, 7, 5/2, 22/1, 47/2, 23, 19/7, 19/6, 24/1, 32, 47/1, 19/2, 26/4, 26/3, 27/1, 27/2,45/19, 28, 29/5, 29/3, 29/4, 30, 31/3, 31/6, **w obrębie 59** nr: 30, 41/8, 41/5, 41/6, 41/7, 40/2, 41/4, 42/5, 42/2, 42/4, 43/1, 43/2,43/9, 43/7, 44/6, 44/8, 44/11, 44/7, 43/8, 42/7, 43/6, 43/5, 43/4, 43/3, 70/1,44/10, 44/9, 69/4, 69/5, 65, 67/4, 66/3, 66/2, 76/1, 62/2, 60, 62/1, 78, 61, 53/2, 52, 51/2, 59, 51/1, 53/1, 49/7, 48/6, 69/1, 48/2, 48/7, 48/1, 46/2, 46/1, 47/2, 47/3, 47/4, 47/5, 68, 67/6, 67/5, 64/2, 64/1, 39/7, 39/8, 39/14, 39/15, 74, 63, 54/2, 54/1, 55, 75, 56/1, 56/2, 57, 58, 50, 49/3, 49/12, 49/11, 49/10, 77, 4/3, 4/5, 5/6, 6/2, 6/3, 5/4, 5/9, 5/8, 72/1, 13/2, 12, 13/1, 11, 22, 23, 24, 25, 21/2, 21/1, 20, 5/3, 5/1, 3/5, 2/6, 2/4, 2/5, 2/3, 3/3, 3/1, 5/7, 3/7, 3, 4/4, 3/2, 2/2, 2/1, 1, 34/1, 34/2, 8, 7/2, 73, 33/1, 33/2, 31/1, 31/2, 32, 28/4, 28/1, 27/2, 27/1, 26/3, 18/1, 18/2, 17, 16, 13/3, 35/1, 35/3, 41/2, 36/8, 36/3, 71, 35/4, 35/5, 29,

w obrębie 58 nr: 24/5, 28/1, 26/1, 26/2, 25/2, 25/1, 24/6, 24/4, 24/7, 22/2, 18/2, 1, 1/29, 1/30, 1/23, 1/15, 27, 29

w obrębie 48 nr: 19, 5/4, 5/9, 4/3, 3/7, 2/26, 2/6, 2/4, 1/1, 8/2, 8/1, 9/2, 18

w obrębie 51 nr: 6, 35, 32, 28, 37, 27/1, 22/2, 22/1, 24, 23, 18/3, 18/4, 18/1, 17/4, 17/5, 16, 4/9, 34/1, 19/18, 19/17, 19/15, 19/13, 9/10, 10/2, 10/1, 7/2, 5/2, 5/9, 1, 14, 19/4, 19/6, 19/7, 19/5, 19/10, 19/9, 19/8, 20/26, 20/2, 20/22, 20/16, 20/32, 19/19, 19/16, 19/14, 19/12, 9/6, 19/11, 5/14, 8, 5/4, 5/7, 7/1, 5/8, 5/13, 5/10, 11, 12/4, 12/2, 4/1, 4/2, 4/11, 4/12, 4/15, 4/7, 4/3, 4/4, 4/5, 5/11, 20/28, 20/17, 13, 12/3, 20/12, 20/13, 20/14, 20/29, 20/30, 20/10, 20/11, 20/20, 20/23, 20/6, 20/5, 25, 29/1, 36/1, 29/2, 27/2, 27/3, 26, 30, 36/2, 20/25, 20/9, 20/8, 20/18, 20/19, 20/20, 20/15, 20/21, 20/24, 20/4, 21/1, 18/2, 17/8, 14, 15, 4/8

w obrębie 47nr: 32/3, 32/2, 31/1, 29/1, 27/2, 27/1, 26

w obrębie 57 nr: 120, 133, 15, 17, 18/1, 18/2, 19, 20

dla budowy zbiorników retencyjnych wód deszczowych pierwszej fali zanieczyszczeń oraz stacji zlewnej przy oczyszczalni ścieków w ramach zadania modernizacja kanalizacji ogólnospławnej Śródmieścia, zlokalizowanej na działkach nr 6/8 i 6/9, obręb nr 63 w Cieszynie przy ul. Motokrosowej.

Wszelkie uwagi i wnioski można składać w terminie 21 dni od daty ukazania się niniejszej informacji na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, Wydział Strategii i Rozwoju Miasta, Referat Planowania Przestrzennego, Rynek 1, 43-400 Cieszyn.

Wszelkie dodatkowe informacje można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Cieszynie Referacie Planowania Przestrzennego, Rynek 1, pokój 23, od poniedziałku do piątku, w godz. 900- 1530.

Z upoważnienia Burmistrza
mgr inż. Kazimierz Guziur

UWAGA

• W związku z organizacją Święta Trzech Braci w dniach 18-20 czerwca w Cieszynie, wyłączone z ruchu kołowego będą: ul. Matejki oraz Rynek. Ruch w centrum miasta zostanie ograniczony tylko do mieszkańców i zaopatrzenia. Kierowców przepraszamy za utrudnienia i prosimy o dostosowanie się do znaków objazdu.

Organizatorzy

• Od 1 czerwca istnieje możliwość płacenia rachunków (dodatkowo oprócz punktów na ul. Słowiczej 59 i Liburnii 2) za odpady komunalne w następujących punktach handlowo-usługowych:
DETAL-Z.H. Romer, ul. Górny Rynek 2, Z. Kossak-Szczuckiej 18, Św. Jerzego 1,
SPOŁEM Cieszyn – Sklepy: – "Bolko", ul. Szymanowskiego; – "Jaworowy", ul. Tomanka; nr 34, ul. Regea 3
Stacja paliw PKN Orlen, ul. Filasiewicza, W. Korfańtego, Stawowa 58
Stacja paliw "Statoil", ul. Kolejowa
Prowizja 1.85zł

ZGK

Kino „Piaś”, ul. Ratuszowa 1

do 10 VI g. 14.30, 16.15 „Rogate ranczo”, USA, b.o.
5,6 VI g. 13.00 „Rogate ranczo”, USA, b.o.
4-6 VI g.18.00, 20.15, 22.30 „Pojutrze”, USA, od 12 lat
7-9 VI g.18.00, 20.15 „Pojutrze”, USA, od 12 lat
10 VI g. 18.00 „Pojutrze”, USA, od 12 lat
10 VI g. 20.15 „Dark Water”, Japonia, od 15 lat
11-13 VI g. 14.30, 17.15, 20.00 „Harry Potter więzień Azkabanu”, USA, od 10 lat
14-16 VI g. 16.00, 19.00 „Harry Potter więzień Azkabanu”, USA, od 10 lat
17 VI g.14.00, 16.30 „Harry Potter więzień Azkabanu”, USA, od 10 lat

Książnica Cieszyńska, ul. Mennicza 46

do 27 VII Wystawa „CIESZYŃSCY LEGIONIŚCI” - czynna w poniedziałki, wtorki, środy i piatki w g. 8.00 - 15.00
W warunkach, gdy nie koliduje to z obsługą Czytelników, wystawę zwiedzać można także w godzinach, w których czynna pozostaje Czytelnia Ogólna Książnicy Cieszyńskiej, a mianowicie w dni powszednie (poza czwartkiem) do godz. 18.00, a w soboty w godzinach od 9.00 do 15.00.”

Biblioteka Miejska, ul. Głęboka 15

Oddział dla Dzieci zaprasza na lekcje biblioteczne nt. zwyczajów i obyczajów na Śląsku Cieszyńskim.
W czerwcu kontynuowane będą lekcje biblioteczne omawiające legendy naszej ziemi.
25VI o g. 16.00 oraz 29VIbr. o g.15.00 w Oddziale dla Dzieci odbędzie się przedstawienie pt. „O strasznym smoku i dzielnym szewczyku” w wykonaniu grupy teatralnej „Nasz Teatrzyk”.
7 VI, g. 15.00 „Kolorowe dzieci” – zajęcia plastyczne.
8 VI, g. 15.00 „One, two, three..”-zaj. w jęz. ang. dla przedszkolaków.
8 VI, g. 16.00 „One, two, three..”-zajęcia w jęz. angielskim dla uczniów.
9 VI, g. 15.00 „Jak żyć z zapalem” – zajęcia z cyklu „Bądź zdrow”.
11 VI, g. 10.30 Spotkanie z dziećmi specjalnej troski z DPS „FENIKS” ze Skoczowa.
11 VI, g. 15.00 „Nasz Teatrzyk” – próba.
14 VI, g. 15.00 „Tajemnica Studni Trzech Braci” – pogadanka temat.
15 VI, g. 15.00 „One, two, three..”-zaj. w jęz. ang. dla przedszkolaków.
15 VI, g. 16.00 „One, two, three..”-zajęcia w jęz. angielskim dla uczniów.
16 VI, g. 15.00 „Opowieść o rodzinnym domu” – zajęcia o charakterze biblioterapeutycznym.
18 VI, g. 14.00 Spotkanie wirtualne laureatów Międzynarodowego Konkursu Literackiego „Moje Miasto”.
18 VI, g. 15.00 „Nasz Teatrzyk” – próba.

COK „Dom Narodowy”, Rynek 12

4 VI, g. 17.00 Spotkanie miłośników modelarstwa (II p)
6 VI, g. 8.00 Targi Staroci
8 VI, g. 15.00 Popis uczniów sekcji muzycznej COK
14 VI, g. 17.00 Filmowy portret: Zbigniew Cybulski – prelekcja w Klubie Filmowym
15 VI, g. 18.00 „W rocznicę odsieczy wiedeńskiej” - prelekcja
WYSTAWY
Galeria czynna w dni powszednie w godz. 13.00 – 18.00
do 11 VI wystawa pracowni ceramiki oraz rysunku i malarstwa COK
17-29 VI „Jeden Cieszyn – dwa spojrzenia” (współorg. CTF), wernisaż – 18 VI, g. 16.00
Galeria „Na Piętrze” (sala 17, I piętro)
16-25 VI „Moje miasto” – wyst. pokonkursowa (otwarcie- 16 V, g. 12.00)

Muzeum Śląska Cieszyńskiego, ul. Regea 6

Zwiedzanie ekspozycji stałej: pon.: nieczynne; wt., czw., sob.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr.pt.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; niedz. 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00.
4 VI g. 19.00 „Muzyka w Muzeum” Koncert muzyki flamenco (Sala Rzymska)
do 10 VI Kultura i sztuka ludów zachodniej Afryki (w g. otw. Muzeum)

Galeria Księgarni Piastowskiej, ul. Głęboka 6

do 30 VI Wystawa fotograficzna „Co nam w duszy gra” A. Grzyb

Park Pokoju

5 VI, g. 16.30 Koncert chórów z Teuvy - Finlandia, wstęp wolny

IMPREZY SPORTOWE

Stadion, Al. J. Łyska 21

6 VI, g. 16.00 Piłka nożna seniorzy TS „Mieszko-Piaś” – LKS Pruchna
13 VI, g. 14.00 Piłka nożna seniorzy TS „Mieszko-Piaś” – LKS Dębówiec
18 VI, g. 17.00 Piłka nożna Kl. Okr. „Tempo Puńców” – „Morcinek” Kaczycze

Stadion „Pod Wałką”

5 VI g. 11.00 KONCERT ARKI NOEGO, bilety(10 i 15 zł) do nabycia w księgarni „Słowo”(Wyższa Brama) oraz MCI (Ratusz)
5 VI g. 13.30 PIKNIK RODZINNY. W programie m.in.: gry, zabawy, konkursy, pokaz clownów, pokaz Straży Pożarnej, psów policyjnych. Zakończenie - koncert "Poziomu 600" o g. 17.30. Informacje: MOPS, ul. Srebrna 2, tel. 852-2074,http://www.mops-cieszyn.webpark.pl/
5 VI, g. 12.30 Hokej na trawie juniorki MOSiR Cieszyn – ZKS Polar Wrocław
5 VI, g. 17.00 Piłka nożna kl. Okr. „Tempo” Puńców – „Sokół” Zabrzeg
6 VI, g. 9.00 Turniej mini hokeja dla dzieci
9 VI, g. 16.00 Piłka nożna trampkarze TS „Mieszko Piaś” – Walcownia Czechowice
g. 17.30 Piłka nożna juniorzy TS „Mieszko Piaś” – Walcownia Czechowice
10-13 VI Polsko-Czeski Rajd Turystyczny Osób Niepełnosprawnych

Restauracja „Ogrodowa”, ul. Towarowa 5 (ZOR)

6 VI, g. 10.00 Start do VII CIESZYŃSKIEGO RODZINNEGO RAJDU ROWEROWEGO, dł. trasy ok. 28 km, zapisy w BTK „Ondraszek”, ul. Bobrecka 6

Cieszyn - Gułdowy

12 VI, g. 7.00 ZAWODY WĘDKARSKIE O PUCHAR BURMISTRZA MIASTA CIESZYNA

PO DRUGIEJ STRONIE OLZY

Muzeum Ziemi Cieszyńskiej, ul. Hlavní 3

„Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego” wystawa stała

Teatr, ul. Ostravská 67

4 VI g. 19.00 „Cieszyńskie nebe” – SCENA POLSKA
13 VI g. 16.00 „Królowa śniegu” – SCENA POLSKA
14,15 g. 10.00 „Królowa śniegu” – SCENA POLSKA
19 VI, g. 17.30 „Cieszyńskie nebe” – SCENA POLSKA

Dyżury Aptek

4 VI	„Na Starówce”,	ul. Mennicza 20,	tel. 857-76-40
5 VI	„Na Banotówce”,	ul. Hallera 45,	tel. 852-25-36
6 VI	„Medi-Tm”,	ul. Frysztacka 20,	tel. 479-70-80
7 VI	„Na Kubisza”,	ul. Kubisza 1,	tel. 852-09-50
8 VI	„Na Moniuszki”	ul. Moniuszki 13,	tel. 858-26-40
9 VI	„Koło Kauflandu”	ul. Liburnia	
10 VI	„Pod Wzgórzem”,	ul. Górna 20,	tel. 857-88-16
11 VI	„Na Trakcie”,	ul. Szybińskiego 1,	tel. 851-35-54
12 VI	„U Miłosiernych”,	ul. Londzina 1,	tel. 852-02-67
13 VI	„Moja Apteka”,	ul. Rynek 6,	tel. 857-92-50
14 VI	„Na Starówce”,	ul. Mennicza 20,	tel. 857-76-40
15 VI	„Na Banotówce”,	ul. Hallera 45,	tel. 852-25-36
16 VI	„Medi-Tm”,	ul. Frysztacka 20,	tel. 479-70-80
17 VI	„Na Kubisza”,	ul. Kubisza 1,	tel. 852-09-50
18 VI	„Na Moniuszki”	ul. Moniuszki 13,	tel. 858-26-40